

# 第三方行为准则





|                            |           |
|----------------------------|-----------|
| <b>1. 引言</b>               | <b>03</b> |
| <b>2. 淡水河谷的价值观如何适用于第三方</b> | <b>04</b> |
| 2.1. 生命第一                  | 05        |
| 2.1.1 全方位的安全保障             |           |
| 2.1.2 工作中的健康               |           |
| 2.2. 珍视地球，尊重社区             | 06        |
| 2.2.1 关爱环境                 |           |
| 2.2.2 与社会的关系               |           |
| 2.3. 重视公司的建设者              | 07        |
| 2.3.1 尊重人权                 |           |
| 2.3.2 具有包容性的工作环境           |           |
| 2.4. 诚信行事                  | 09        |
| 2.4.1 避免利益冲突               |           |
| 2.4.2 数据和资产问责制             |           |
| 2.4.3 个人数据隐私与保护            |           |
| 2.4.4 对腐败或任何不当获利行为零容忍      |           |
| 2.4.5 公平竞争和负责任的企业经营        |           |
| 2.4.6 制裁和洗钱                |           |
| 2.4.7 礼品和招待                |           |
| 2.5. 使命必达                  | 13        |
| 2.5.1 内部控制和透明度             |           |
| <b>3. 举报疑似不当行为并与淡水河谷互动</b> | <b>14</b> |
| 3.1 举报渠道                   |           |
| 3.2 聆听和回应机制                |           |
| <b>4. 术语表</b>              | <b>17</b> |

# 引言



## 淡水河谷的宗旨

我们为了改善生活、改变未来而存在。为此，我们齐心协力。

我们相信采矿业对世界发展至关重要。我们致力于为所有人带来繁荣，并用我们的力量守护地球，这是我们服务社会的方式。因此，我们为了改善生活、改变未来而存在。为此，我们齐心协力。



## 淡水河谷的价值观

生命第一。珍视地球、尊重社区。重视公司的建设者。诚信行事。使命必达。

在淡水河谷，《行为准则》凝聚了指导我们日常行动和决策的基本原则，这些原则奠定了我们的企业文化和我们商业宗旨的根基。我们的每一项价值观都与指导我们的原则紧密相连，指导我们始终以可持续、高效以及创新方式不断发展，持续塑造恪守道德的企业品格。

本《第三方行为准则》是对《行为准则》进行补充，旨在阐释我们如何在与第三方的合作中践行淡水河谷的价值观。我们寻求与遵守所有适用法律、并致力于以负责任和合乎道德规范开展业务的第三方（包括供应商，企业安全服务提供商、客户和其他类型的合作伙伴）开展合作。

本文件涵盖了《联合国全球契约》的十项原则。淡水河谷重申我们对这些原则的承诺，这些原则指导我们在可持续发展、人权、道德和企业责任方面的行动，我们鼓励第三方将其纳入自身行为准则体系。



Photo: Jeferson Capela

## 2. 如何将淡水河谷 的价值观适用于 第三方

# 2.1. 生命第一

对我们而言，安全是一项不可妥协的原则，是淡水河谷进行任何活动的先决条件。我们深知自身的决策可能影响企业内外民众的生活，因此始终将“人”置于决策的核心位置。

我们通过标准化管理体系，以使我们能够遵循运营纪律，并以合乎道德、负责任和安全的方式规划和执行我们的各项活动。我们通过我们的管理模式 VPS（淡水河谷生产系统）来实现这一目标，该模式促进高效的日常管理，以追求卓越运营表现。

阅读更多：

[Health & Safety at Vale](#)



Photo: Jeferson Capela

## 2.1.1 全方位的安全保障

第三方必须遵守所有适用的健康和安全管理法律法规，确保工作环境的安全和健康。我们的供应商在淡水河谷任一作业场地工作时，亦须遵守《淡水河谷供应商 HSE 指南》中概述的指导方针以及淡水河谷所有涉及健康和安全的标准及要求（包括黄金安全法则）中的指导原则。

对我们而言，践行“生命第一”的价值观，意味着以合乎道德的方式行事，并以透明、专业的态度及时处理各类失误。因此，第三方也必须报告他们在淡水河谷合作中发现的任何安全隐患或事件，以便及时妥善处理这些问题，并从中汲取经验，防止同类事件再次发生。此外，第三方亦有责任识别并处理其执行活动过程中所涉及的风险，并始终以确保所有人员的安全为核心目标。

阅读更多：

[HSE Guide for Vale Suppliers](#)



## 2.1.2 工作中的健康

第三方必须寻求最佳市场实践，全方位营造包容、健康、安全的工作环境。

为了实现这一目标，第三方应当持续采用并监测各类解决方案，包括技术解决方案，以识别、管理、降低和消除职业健康和安全风险，旨在促进员工在生理、心理以及社会交往等各方面的全面健康。



Photo: Jeferson Capela

## 2.2. 珍视地球、尊重社区

淡水河谷致力于对其运营相关的风险和影响进行负责任的管理，并积极推动其运营所在地区的发展。在我们的商业决策中，我们始终尊重并考虑社会、文化、环境和经济等各方面因素。

### 2.2.1 关爱环境

第三方必须遵守所有适用的环境法律法规。在淡水河谷场地作业的供应商也应当遵守《淡水河谷供应商 HSE 指南》中所述的指导方针，以及淡水河谷运营相关的任何其他环境规范与要求。

第三方应当通过采用更清洁的生产实践，推动负责任使用自然资源的文化。这些实践应综合考虑资源效率、最大限度地减少对生物多样性的影响、废弃物管理、温室气体排放控制、负责的能源消耗以及污染预防等因素。相关措施应在其自身的运营以及整个供应链体系中全面实施。

#### 阅读更多：

[HSE Guide for Vale Suppliers](#) →

[Climate Change Policy](#) →

### 2.2.2 与社会的关系

第三方应尊重我们业务运营所在的社区，始终将其安全和尊严置于首位，并充分认知这些地区在社会、经济、文化、环境、政治以及组织形态方面的多样性。同时，必须重视当地社区、原住民和传统社群的知识与能力，积极理解和尊重他们的历史和权利。

我们鼓励第三方与受其活动影响的社区建立透明对话，在始终尊重人权的基础上，以符合联合国可持续发展目标的方式开展活动。

#### 阅读更多：

[Human Rights Guide](#) →



Photo: Rodrigo Zeferino



## 2.3. 重视公司的建设者

我们承诺尊重人权，致力于宣传以及促进人权保护。通过积极与利益相关方协作，我们在业务开展、合作伙伴关系及价值链运作中全力防范潜在负面影响，并在必要时采取缓解与补救措施。我们的行动和管理实践以国际原则和标准为基础，包括《联合国工商业与人权指导原则》以及我们业务所在国家的法律。

我们重视多元化，坚决反对任何形式的偏见、歧视或骚扰。我们力求确保每个人都受到尊重，并有机会发展自身潜力，无论其文化或意识形态差异、身心障碍、性别、肤色、种族、国籍、出身、政见、宗教信仰、年龄、婚姻状况、工会身份、社会阶层、性取向、性别认同或任何其他条件如何。我们致力于构建一个相互尊重的环境，让每个人能够坦诚对话，展现真实的自我。

Photo: Matheus Matta Machado



Photo: Alexandre Rezende

### 2.3.1 尊重人权

我们期望第三方熟悉淡水河谷的《人权政策指南》，并使其行为符合文件中所引用的国际人权实践准则。这意味着第三方必须力求预防和识别人权影响，若其行为导致、促成或直接关联于此影响时，须及时采取缓解与补救措施。

第三方应推动对工人权利的尊重，包括尊重工人依法和平组建或加入工会、进行集体谈判的权利，以及获得公平且有竞争力的薪酬福利的权利，同时恪守各国的劳动法律法规。

我们的供应商还必须禁止使用童工，以及任何可能被视为强迫或类似奴役的劳动形式。

我们鼓励第三方报告我们价值链中任何涉及侵犯人权的情况。为此，我们提供了[举报渠道](#)以便进行报告和调查。

阅读更多：

[Human Rights Guide](#) →

### 2.3.2 具有包容性的工作环境

第三方应致力于构建一个以相互尊重、道德和诚信为基石的多元、公平和包容的工作环境，绝不容忍任何形式的偏见、歧视、骚扰或性骚扰，或任何涉及暴力、羞辱、恐吓、嘲弄、敌意或尴尬的情况发生。

我们期望第三方与我们保持公开透明的对话。我们绝不会因任何人表达不同意见而对其进行报复。我们始终秉持积极倾听的态度，致力于发现问题并推动问题解决。

阅读更多：

[Diversity and Inclusion Policy](#) →



## 2.4. 诚信行事

对我们而言，诚信是融入日常的准则，指引着我们每一个决策。淡水河谷对任何形式的贿赂和腐败行为采取零容忍态度，绝不庇护任何参与腐败活动的人员，无论是员工还是第三方。

淡水河谷的道德与合规计划提供有关我们《行为准则》原则的培训，其中包括明确的治理框架、指导方针及反腐败规则。我们鼓励第三方根据自身企业特征，如公司规模、业务所面临的风险，制定与其业务特征相适应的合规管理体系。



Photo: Washington Alves

## 2.4.1 避免利益冲突

在与淡水河谷合作或代表淡水河谷开展业务时，第三方必须确保其行为或任何疏忽不会使我们公司面临法律责任、遭受公众质疑，或对淡水河谷的任何运营、活动及声誉造成损害。外部利益、个人事务及其他影响绝不应凌驾于与淡水河谷商业合作关系的利益之上。

在与淡水河谷商务谈判开始之前，以及在业务关系存续期间，第三方应向与自己有业务往来的淡水河谷相关人员披露其与淡水河谷员工之间任何存在可能被认定为私人关系的关系（例如家庭成员关系），尤其是当该员工参与与其业务合作相关的决策时。

## 2.4.2 数据和资产问责制

第三方有责任按照淡水河谷的信息分类指南，对有权访问的淡水河谷的信息和资产进行妥善管理，对机密信息、受限信息和内部使用信息予以保密，并维护淡水河谷信息的完整性、机密性和可用性。

第三方还必须遵守淡水河谷的《信息披露和证券交易政策》。任何涉及淡水河谷发行的证券（如股票、美国存托凭证、债券等）或其衍生品的潜在交易，都必须遵循透明、公平和诚信的原则。严禁任何接触重大非公开信息的人员利用该等信息通过证券交易为自己或他人谋取利益。

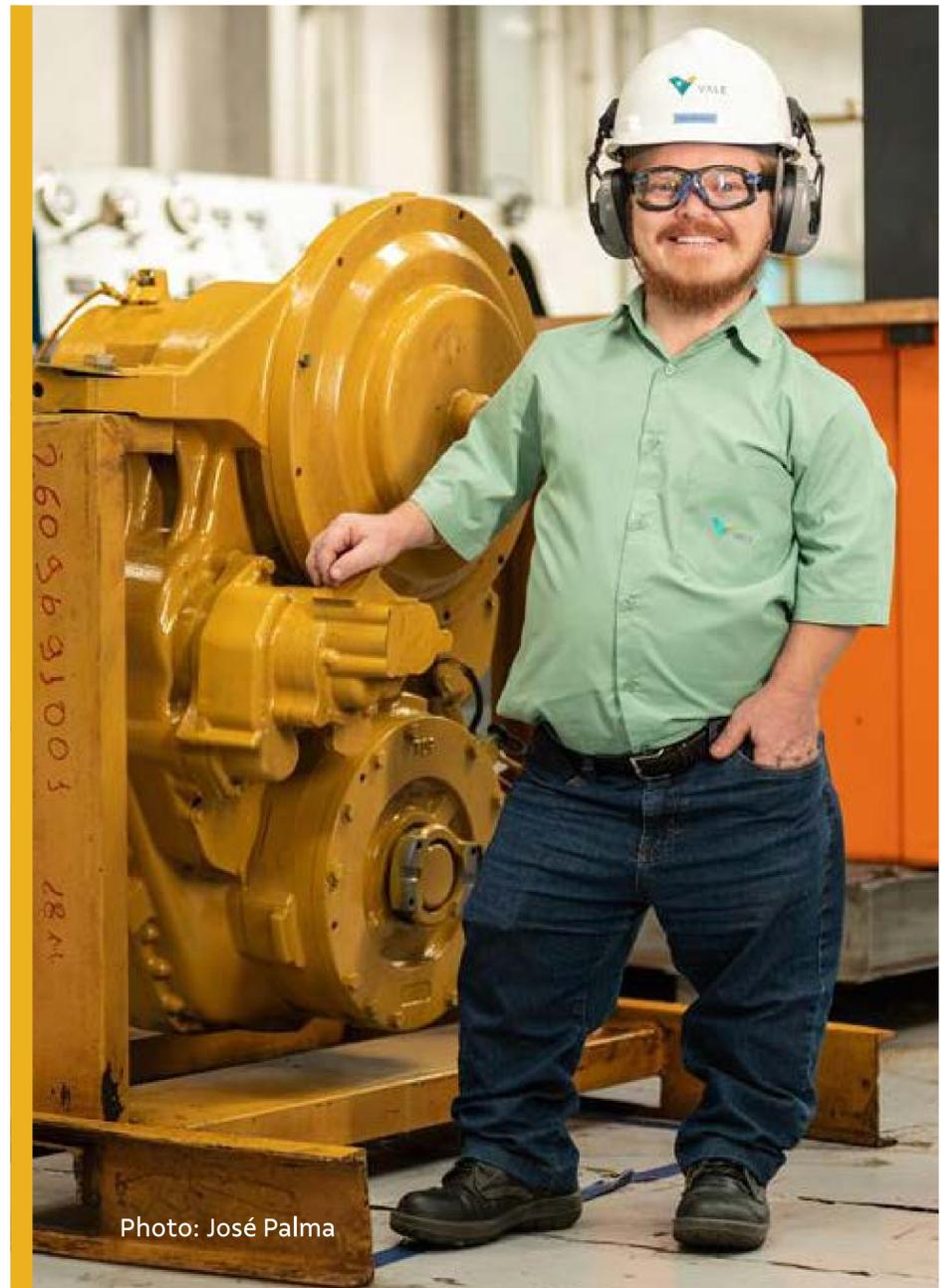


Photo: José Palma

### 阅读更多：

[Policy of Disclosure of Information and Securities Trading](#) →

[Information Security Policy](#) →

### 2.4.3 个人数据隐私与保护

第三方开展业务时，必须严格遵守所有适用的隐私及个人数据保护相关的法律法规，同时采取适当的技术与组织措施，遵循最佳实践并运用现有技术，以预防性措施降低风险，避免安全事故或隐私泄露，切实保障相关数据的安全。

阅读更多：

[Privacy at Vale](#)



Photo: Daniel Martins

### 2.4.4 对腐败或任何不当获利行为零容忍

第三方不得直接或间接向政府官员或任何其他人士提供、承诺或给予任何形式的有价物品（例如金钱、礼品、招待、捐赠、工作机会、商品或财产，以及特权信息和内幕交易等无形利益，此类行为均属禁止行为），且明知该等有价物品将全部或部分出于腐败目的提供、给予或承诺给予，以获得不正当优势或不公平利益，损害公司及/或淡水河谷的道德声誉。

第三方在任何情况下均不得支付疏通费——即为加快或确保政府官员执行例行公务而支付的款项——无论当地法律是否允许此类付款。

阅读更多：

[Anti-Corruption guide for suppliers and other third parties](#)



### 2.4.5 公平竞争和负责任的企业经营

第三方必须秉持诚信行事，致力于构建一个远离欺诈、违法行为及任何形式操纵的商业环境。必须遵守所适用的反垄断法规，第三方应按照自由企业制度、公平竞争、财产的社会功能、消费者保护以及防止经济权力滥用等原则开展业务，维护自由市场经济秩序。第三方不得通过串通或协议方式固定或操控价格、条款或交易条件，也不应试图影响淡水河谷竞争流程的结果。

阅读更多：

[Antitrust Policy](#)





Photo: Washington Alves

### 2.4.6 制裁和洗钱

第三方必须始终以勤勉谨慎的态度行事，确保其业务活动符合国内及国际出口管制与制裁法规、严格遵守反洗钱相关法律法规、标准及其他监管规定规范开展活动。



### 2.4.7 礼品和招待

第三方不得以淡水河谷的名义建立任何形式的机构关系。亦不得代表淡水河谷或为淡水河谷的利益向政府官员或任何其他人员提供或给予礼品和招待，也不得接受礼品和招待。

第三方严禁为谋取任何不当利益或不当影响而向（或从）淡水河谷员工提供（或接受）礼品和招待。

禁止与淡水河谷员工进行现金或现金等价物（如代金券、礼品卡等）的礼品/招待往来。



Photo: Washington Alves

## 2.5. 使命必达

我们追求与自身价值观相契合的成果。通过建立明确的治理模式，清晰界定各方职责，从而助力防范和化解来自不同层面、不同来源的风险。我们定期进行监测活动，以此识别关键风险并评估核心管控措施的有效性。

### 2.5.1 内部控制和透明度

第三方必须维护准确的财务账簿和业务记录，清晰且透明地反映所进行的交易，并留存可证明其行为符合《第三方行为准则》的书面凭证。

淡水河谷可通过进行例行评估和/或要求提供证明文件等方式，评估第三方对本《第三方行为准则》的履行情况。若第三方未能遵守本《第三方行为准则》要求，或未对不合规情形进行整改，淡水河谷有权据此终止与该第三方的业务关系。



### 3. 举报疑似不当行为 并与淡水河谷互动



Photo: José Palma

## 3.1 举报渠道

淡水河谷的举报渠道可供公司内外任何人使用，用于举报任何疑似道德不端行为或未能遵守《第三方行为准则》的行为。

举报渠道是专为此目的设计的独立平台，其旨在确保保密性，保护举报人的匿名性，并保障信息安全，以利进行公平调查。举报渠道提供所有必要条件，确保举报内容能获得独立核查。

淡水河谷以公正、客观的方式处理相关指控。所有指控内容应尽可能包含详细信息和具体依据，以利进行公平且有效的调查。当收到指控后，淡水河谷将调动公司资源开展调查，并在必要时追究涉事人员的责任。举报渠道在任何情况下，均不会泄露举报人信息、或实施恐吓、打击报复的行为。

淡水河谷定期通过其官方网站发布的《道德与合规计划报告》，公开所接获的指控数量及相关概况，在确保调查过程及涉及方信息保密的前提下，实现全流程的公开透明。

我们同时鼓励我们的第三方以符合其业务特点的方式建立自己的接收、跟进和调查的机制。



Photo: José Palma



Photo: Washington Alves

### 3.2 聆听和回应机制

淡水河谷有聆听和回应机制，任何利益相关方都可以使用聆听渠道与公司沟通。这些互动需要公司做出回应或采取行动。

淡水河谷目前拥有以下覆盖全球范围的聆听渠道：官方网站中的“联系我们”窗口、社交媒体和社区关系人员在某些运营领域（例如赔偿呼叫中心和 联络热线）也拥有本地覆盖的渠道。

#### 阅读更多：

[Listening and Response Mechanisms](#)





## 4. 术语表



## 骚扰

通过无理和不当的言语或手势、恶意评论、带有偏见或歧视性侮辱、欺凌、恐吓、散布谣言和不当玩笑等方式进行多次攻击行为，使员工遭受羞辱并影响其职场人际关系。

## 性骚扰

任何强迫他人接受不受欢迎的性接触或性关注的行为均属性骚扰。其表现形式包括但不限于：不受欢迎的性暗示、不当言词或淫秽评论；以工作机会、晋升、报酬或特殊待遇换取性好处；不恰当或非自愿的身体接触；以及传播或分享涉性不当图片、物品或材料。

## 出口管制

限制向特定国家、公司和个人出口、再出口或转让特定商品和服务的法律法规。

## 个人数据

任何与个人相关联，能够直接或间接识别特定自然人身份的任何信息。

## 人权

世界任何地方所有人固有的普遍权利和自由，不分年龄、民族、种族、性别、国籍、语言、宗教或任何其他身份、地位。人人有权不受歧视地享有这些权利。

## 洗钱

指用于掩盖犯罪活动所得资金或资产来源的过程，使其看似来源合法。

## 制裁

国家或国际组织对特定国家、地区、实体或个人施加的限制，包括全面或选择性的资产冻结和/或贸易限制，旨在达成外交政策或国家安全目标。

